

جایزه‌ای برای ایران‌شناسی در اروپا

رایزنی فرهنگی ایران در اتریش از راه‌اندازی جایزه «برت فراگنر» با هدف گسترش ایران‌شناسی در اروپا خبر داد. این جایزه با هدف قدردانی از آثار ایران‌شناسی و به‌منظور معرفی و قدردانی از آثار برتر در حوزه کتاب‌های ایران‌شناسی و تقویت مطالعات ایران در اتریش و سایر کشورهای آلمانی‌زبان برگزار خواهد شد.

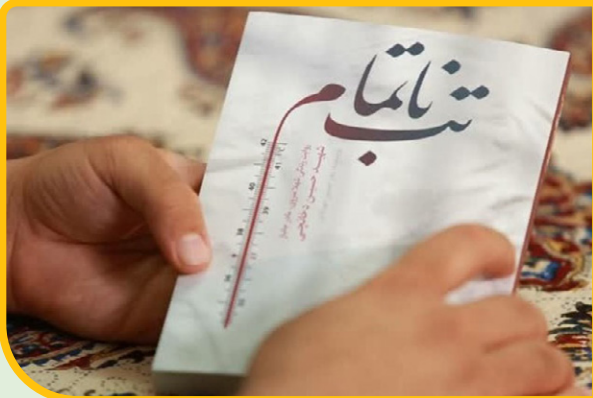
جایزه «برت فراگنر» هر سال یک‌بار در رشته‌های مختلف مرتبط با ایران‌شناسی، فرهنگ ایرانی، تاریخ ایران، ادبیات فارسی، هنر، مطالعات تمدنی ایران و شیعه‌شناسی اعطا خواهد شد. رایزنی فرهنگی ایران در اتریش (خانه حکمت ایرانیان در وین) در تاریخ ۲۹ بهمن ۱۴۰۴ برابر با ۱۸ فوریه ۲۰۲۶ میلادی مراسم نخستین دوره اعطای این جایزه خواهد بود.



ایسنا

ترجمه «تب ناتمام» به عربی

کتاب «تب ناتمام» نوشته زهرا حسینی مهرآبادی با همکاری انتشارات حماسه یاران، این بار به زبان عربی ترجمه شد. این اثر روایتی از زندگی شهید حسین دخانچی است؛ سربازی که نور چشم خانواده بود اما اصابت ترکش در عملیات بدر مسیر زندگی او و خانواده‌اش را تغییر داد. نویسنده تلاش کرده حضور خود را در متن کم‌رنگ کند و روایت را به خود راوی بسپارد. کتاب، زندگی‌نامه‌ای قطع نخاع و چالش‌های روزمره او را به تصویر می‌کشد و نقش الهام‌بخش مادر خانواده در مدیریت بحران را نشان می‌دهد. پیش‌تر اثر به ترکی آذربایجانی، ترکی استانبولی و روسی منتشر شده و حالا به چاپ ۲۸ رسیده است.



تسنیم

گفت‌وگو با مریم منصوری، نویسنده و کارگردان تئاتر:

زنان در فضای مردسالار هم هنر خود را نشان دادند

او ادامه داد: «این متن را چند سال پیش نوشته بودم و در جشنواره تئاتر فجر نیز نامزد شده بود. همینطور یک مجموعه داستانی به نام «رَد» در دست انتشار دارم که قرار است توسط نشر ثالث چاپ شود. همچنین طرح نمایشی با نام «سوادنامه موی سیاه» در مرحله نگارش دارم که در پیچینگ پروژه «وطن» حوزه هنری پذیرفته شده است. چند ماه پیش نیز دو نمایشنامه «آمده بودیم اینجا بمیریم» و «برف زمین را گرم می‌کند» توسط نشر مهرگان خرد منتشر شد.»

منصوری درباره مشکلات زنان در تئاتر گفت: «فارغ از زن یا مرد بودن، مشکلاتی در تئاتر وجود دارد که به شکل ریش‌سفیدی و رفاقتی حل می‌شود. چه کارگردان مرد باشد و چه زن، باید به آن حوزه محدود دوستانه ورود کند و کسانی را داشته باشد که او را حمایت کنند. برخی مشکلات جنسیتی نیست، اما از آنجا که ساختار کلی جامعه ما مردانه است و گدعه‌های رفاقتی بر مدار آقایان می‌چرخد، اغلب کارگردانان زن یا همسر کارگردان مرد دیگری هستند یا همسرشان بازیگر یا تهیه‌کننده است و از این طریق حمایت می‌شوند. پشت اغلب کارگردان‌های زن یک حمایت مردانه وجود دارد و شرایط کار کردن بر اساس استعداد، توانایی‌ها و وجهه هنری آنها فراهم نمی‌شود. متأسفانه در فضای فرهنگی و هنری کشور ما با وجود ادعاها، اغلب کارگردانان زن باید از طرف یک عنصر مردانه حمایت شوند، در غیر این صورت حتی کارگردان‌های زنی که چند بار کار کرده‌اند و در جشنواره‌ها هم حمایت شده‌اند، با مشکل روبه‌رو می‌شوند. وقتی کسی در چند جشنواره موفقیت کسب می‌کند و از پس کارگردانی و تشکیل گروه برمی‌آید، یعنی استعداد دارد و می‌تواند هنر خود را ارائه کند.»

منصوری با اشاره به تجربه‌های شخصی ادامه داد: «سال ۹۶ نمایش «تور عروسی مامان» را در کارگاه نمایش مجموعه تئاتر شهر اجرا کردم که دومین اجرای عمومی من بود، اما بعد از هشت سال وقتی برای اجرای نمایش «برف زمین را گرم می‌کند» مراجعه کردم، دوباره و آن هم در شرایط بعد از جنگ که فروش بلیت هر روز از تماشاگرانم برای شرایط بد سالن عذرخواهی کنم. شرایط اجرا به سبب وضعیت اقتصادی و تورم بسیار دشوار شده و اداره کل هنرهای نمایشی کنار کشیده و خود را مشمول هیچ مسئولیتی برای کمک هزینه و حمایت از گروه‌های تئاتری نمی‌داند. حتی قول حمایت داده شده از اجراهایی که در شرایط جنگی برگزار می‌شوند، عملی نشد و هیچ کمک مالی دریافت نکردیم.»

منصوری در پایان گفت: «در سنت‌های نمایشی ما اصطلاح «زن‌پوش» وجود دارد؛ یعنی مردی که لباس زنان می‌پوشد و نقش زنان را بازی می‌کند. با این حال زنان تحصیل کرده در همه حوزه‌ها فعال‌اند و در تلاش‌اند تا فرصت‌ها را به دست آورند و هنر خود را ارائه کنند.»

مریم منصوری، نویسنده و کارگردان تئاتر، با اشاره به فعالیت‌های هنری اخیرش گفت: «به تازگی یک نمایشنامه‌خوانی در رپرئوار صدای نمایشنامه‌نویس کانون نمایشنامه‌نویسان خانه تئاتر داشتیم که در تماشاخانه هیلاج برگزار شد. اجرای ما اقتباسی از نمایشنامه «دوشیزه جولیا» نوشته آگوست استریندبرگ، نویسنده سوئدی، بود. من قصه استریندبرگ را ادامه داده بودم و ماجرای نمایش ۱۰ سال پس از وقایع متن اصلی می‌گذشت؛ فرض را بر این گذاشته بودم که جولیا در پایان نمایشنامه خودکشی نمی‌کند و از اسطبل زنده بیرون می‌آید.»



مهر

نویسنده، تهیه‌کننده و کارگردان حسین قناعت

بازبینان: امیرحسین رستمی، هنگامه حمیدزاده، شقایق دهقان، آناینا همتی، سیاوش چراغی‌پور، رامین ناصر نصیر، عباس محبوب، غلام‌قلندری، بازگران خردسال، هیلدا کربچه، رایسان سارک

دفتر برق

مجموعه نمایشنامه‌ها

بازبینان

بازگران خردسال